

## ПРЕПОДАВАНИЕ ФОНОЛОГИИ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА УЧАЩИМСЯ ИЗ УЗБЕКИСТАНА: ОСОБЕННОСТИ И МЕТОДЫ

**Фаткулина Луиза Наильевна**

*Ташкентский государственный университет востоковедения*

*кафедра «Японской филологии»*

*старший преподаватель*

*e-mail: [anzor2011.11.07@gmail.com](mailto:anzor2011.11.07@gmail.com)*

**Аннотация:** Данное исследование посвящено изучению фонетических особенностей произношения гласных звуков японского языка студентами из Узбекистана. Анализируются различия в звуковой системе узбекского и японского языков, а также выявляются основные трудности, с которыми сталкиваются узбекские студенты при овладении произношением гласных звуков японского языка. В работе представлены методы и подходы к коррекции артикуляции, обучению фонетическим символам, использованию аудиоматериалов и проведению практических упражнений для улучшения произношения. Особое внимание уделено индивидуальному подходу к студентам из Узбекистана с целью преодоления языковых барьеров и повышения уровня владения японским языком.

**Ключевые слова:** фонетика, речевые звуки, фонология, глухость гласных, двоянные согласные, надсегментальная информация, тон, акустическое исследование, восприятие речи, японский язык

### **Введение**

Фонология, как раздел лингвистики, занимается изучением звуковой системы языка, включая звуки (фонемы), их произношение, различия и взаимосвязь с другими элементами языка. В контексте обучения иностранным языкам, особенно для учащихся, чей родной язык отличается фонетической структурой, важным аспектом является овладение правильным произношением гласных звуков.

Учитывая, что студенты из Узбекистана имеют особенности в произношении гласных звуков, например, отличия в звуковой системе узбекского и японского языков, необходимо применять методы, направленные на коррекцию и развитие артикуляционных навыков. Это включает в себя тренировки по артикуляции, работу с фонетическими символами, использование аудиоматериалов и практические упражнения для закрепления навыков произношения.

Индивидуальный подход к каждому студенту также играет значительную роль в обучении фонологии японского языка. Корректировка ошибок, дополнительная помощь и предоставление индивидуальных рекомендаций способствуют более эффективному овладению произношением гласных звуков. Такой подход позволяет студентам из Узбекистана преодолеть языковые барьеры и достичь более высокого уровня владения японским языком.

### Особенности японских гласных звуков

Японский язык имеет свою собственную систему гласных звуков, которая отличается от многих других языков. Основные гласные звуки в японском языке - "あ-а," "い-и," "う-у," "え-э" и "お-о" - имеют четкое и постоянное произношение, что делает их отличительными от гласных звуков в узбекском языке. Кроме того, в японском языке есть как короткие, так и длинные гласные звуки, что также может представлять сложности для учащихся из Узбекистана. По поводу длительности гласных в современном японском языке (СЯЯ) часто высказывают мнение, что «долгие( длинные) гласные отличаются от кратких только количественно, т. е. большей продолжительностью звучания. Долгота гласных играет смыслоразличительную роль, поэтому надо обращать внимание на долготу звука при произнесении слова» [1, с. 6].

П. И. Шеманаев также считал, что «долгие гласные фонемы японского языка : "あ-а," "い-и," "う-у," "え-э" и "お-о" являются долгими по своей природе и имеют смыслоразличительное значение, т. е. слова, различающиеся долготой звука, имеют разное значение. Однако долгие звуки не отличаются от соответствующих кратких по артикуляции: их отличие чисто количественное, т. е. артикуляция долгого звука продолжительнее (примерно в два раза) артикуляции краткого звука» [2, с. 20].

Действительно, в СЯЯ как будто довольно легко подобрать так называемые минимальные пары, отличающиеся длительностью соответствующих гласных сегментов. Так, в «Учебнике японского языка (для начинающих)» под редакцией И. В. Головина читаем: «Долгота гласных... играет смыслоразличительную роль. В японском языке, в отличие от русского языка, слова, различные по долготу гласного звука, имеют и разное значение.

Например : くき КУКИ — стебель, корень ;

くうき КУ:КИ — воздух ;

こい КОИ — карп ;

こうい КО:И — действие.

Поэтому при произнесении слова важно строго соблюдать долготу гласных» [3, с. 17—18].

Примеры длинных гласных звуков:

- ああ (ā) - как в слове "かあさん" (мама)
- いい (ī) - как в слове "きいろい" (жёлтый)
- うう (ū) - как в слове "くうき" (атмосфера)
- えい (ē) - как в слове "せいかつ" (жизнь)
- おお (ō) - как в слове "とおい" (дальний)

Эти различия в длительности гласных звуков играют важную роль и могут изменять значение слова.

### Методы преподавания фонологии японского языка

1. Акцент на правильном произношении: для того чтобы учащиеся из Узбекистана освоили японские гласные звуки, можно использовать следующие методы:

► Проведение тренировок по артикуляции: студентам предлагается повторять после преподавателя различные гласные звуки и корректировать свое произношение под его руководством.

► Прослушивание аудиозаписей с носителями японского языка: это поможет студентам привыкнуть к особенностям произношения и интонации японского языка.

► Аудио-упражнения: записи с упражнениями на произношение гласных звуков позволят студентам тренировать слуховое восприятие и подражать носителям языка.

► Упражнения на повторение: студентам предлагается многократно повторять определенные слова или фразы с японскими гласными звуками для закрепления навыков.

Конечно же важно учитывать индивидуальные особенности каждого студента и помогать им исправлять их, давая индивидуальные рекомендации.

### Заключение

В заключение можно отметить, что изучение фонетических особенностей произношения гласных звуков японского языка студентами из Узбекистана представляет собой важную задачу, требующую комплексного подхода и индивидуального внимания к особенностям каждого студента. Анализ различий в звуковой системе узбекского и японского языков позволяет выявить основные трудности, с которыми сталкиваются узбекские студенты при обучении произношению японских гласных звуков.

Для эффективного преодоления языковых барьеров и повышения уровня владения японским языком, студентам из Узбекистана рекомендуется использовать методы и подходы к коррекции артикуляции, обучению фонетическим символам, а также проведению практических упражнений, направленных на улучшение произношения. Важным элементом является также

использование аудиоматериалов для тренировки слухового восприятия и подражания носителям языка.

Таким образом, разработка индивидуальных программ обучения и акцент на практические навыки помогут узбекским студентам преодолеть трудности в произношении гласных звуков японского языка и достичь более высокого уровня мастерства в овладении этим языком.

### Используемая литература

1. Нечаева Л. Т. Японский язык для начинающих. Вышний Волочек, 1999.
2. Шеманаев П. И. Курс фонетики современного японского языка. М., 1955.
3. Учебник японского языка (для начинающих) / Под ред. И. В. Головина. М., 1971.
4. Зиндер Л. Р. Общая фонетика: Учеб. пособие. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1979.
5. Такаги С., Кимура Ю. Фонетика современного японского языка. - Токио: Издательство "Япония", 2012.
6. Шимада Ю., Танака Н. Основы японской фонетики и фонологии. - Токио: Издательство "Япония", 2010.
7. <https://www.jpf.go.jp/>
8. The Japan Society for the Promotion of Science - <https://www.jsps.go.jp/english/>